

# Совет Безопасности

Distr.: General
3 October 2018
Russian
Original: English

## Письмо Председателя Совета Безопасности от 3 октября 2018 года на имя Генерального секретаря

В дополнение к письму посла Карен Пирс от 9 августа 2018 года имею честь подтвердить, что члены Совета Безопасности приняли решение направить миссию в Демократическую Республику Конго с 5 по 7 октября 2018 года. Члены Совета согласовали задачи миссии (см. приложение).

Совместное руководство миссией будут обеспечивать посол Франсуа Делаттр (Франция), посол Джоб Обианг Эсоно Мбенгоно (Экваториальная Гвинея) и заместитель Постоянного представителя Многонационального Государства Боливия г-жа Вероника Кордова Сория.

По итогам консультаций с членами Совета был согласован следующий состав миссии:

Г-жа Вероника Кордова Сория (Боливия (Многонациональное Государство))

Посол У Хайтао (Китай)

Посол Гболи Дезире Вюльфран Ипо (Кот-д'Ивуар)

Посол Джоб Обианг Эсоно Мбенгоно (Экваториальная Гвинея)

Посол Махлет Хаилу Гуадей (Эфиопия)

Посол Франсуа Делаттр (Франция)

Г-н Канат Тумыш (Казахстан)

Посол Мансур аль-Отейби (Кувейт)

Посол Карел ван Остером (Нидерланды)

Посол Франсиско Тенья (Перу)

Посол Йоанна Вронецкая (Польша)

Г-н Дмитрий А. Полянский (Российская Федерация)

Посол Улоф Ског (Швеция)

Посол Стивен Хики (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Г-н Остин М. Смит (Соединенные Штаты Америки)

18-16437 (R) 041018 041018







Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Сача Серхио **Льорентти Солис**
Председатель Совета Безопасности

## Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 3 октября 2018 года на имя Генерального секретаря

## Задачи миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго

1. Миссия Совета Безопасности посетит Демократическую Республику Конго с 5 по 7 октября 2018 года в контексте резолюции 2409 (2018), заявлений для печати от 13 августа, 22 марта и 16 января 2018 года и совместного коммюнике от 19 июля 2018 года, изданного членами Совета и Совета мира и безопасности Африканского союза.

2. Члены миссии встретятся, в частности, с президентом Демократической Республики Конго, премьер-министром и членами правительства, лидерами основных политических объединений и партий, представителями Независимой национальной избирательной комиссии и Национальной епископальной конференции Конго, а также с представителями организаций гражданского общества, включая женские организации, и руководством Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК).

3. Действуя на основании документов, указанных в пункте 1, представители Совета Безопасности:

a) с удовлетворением отметят шаги, предпринятые недавно в рамках избирательного процесса, призовут правительство Демократической Республики Конго, Независимую национальную избирательную комиссию и все заинтересованные стороны объединить усилия, направленные на проведение выборов 23 декабря 2018 года, и особо отметят важность сохранения всем конголезским политическим классом и институтами, ответственными за организацию всеохватных, заслуживающих доверия и транспарентных выборов, приверженности делу успешного завершения избирательного процесса, ведущего к мирной передаче власти в соответствии с конголезской конституцией и политическим соглашением от 31 декабря 2016 года;

b) призовут все конголезские заинтересованные стороны к созданию всех необходимых условий для того, чтобы обстановка благоприятствовала мирному и инклюзивному осуществлению политической деятельности и чтобы выборы прошли при соблюдении всех обязательных требований транспарентности, доверия, недискриминации и безопасности, включая полноценное участие женщин на всех этапах, и были проведены в соответствии с Конституцией и международными обязательствами;

c) рекомендуют Независимой национальной избирательной комиссии принимать меры к тому, чтобы все просьбы к МООНСДРК об оказании материально-технической поддержки направлялись без дальнейших задержек, с тем чтобы она могла оказать соответствующую поддержку, вновь заявят о готовности Организации Объединенных Наций содействовать Демократической Республике Конго в организации президентских и парламентских выборов и выборов в провинциях и, если это потребуется, уточнят планы по организации работы национальных и международных наблюдателей на выборах;

d) подчеркнут, что эффективное, оперативное и добросовестное выполнение политического соглашения от 31 декабря 2016 года, включая предусмотренные в нем меры укрепления доверия, а также уважение основных прав и соблюдение сроков проведения выборов являются обязательными условиями про-

ведения мирных и заслуживающих доверия выборов 23 декабря, демократической передачи власти и обеспечения мира и стабильности в Демократической Республике Конго;

e) проведут оценку обстановки в плане безопасности в Демократической Республике Конго и способности МООНСДРК выполнять свой мандат в соответствии с резолюцией 2409 (2018) и, в частности, реагировать на текущие и сохраняющиеся угрозы безопасности;

f) выразят глубокую обеспокоенность по поводу продолжения насилия в некоторых частях Демократической Республики Конго, особенно в Итури, Северном Киву, Южном Киву и провинциях Касаи, а также в связи с гуманитарной ситуацией в стране;

g) проведут оценку усилий по укреплению механизмов координации внутри Миссии в целях защиты гражданских лиц, а также оценку прогресса, достигнутого в ходе осуществления мер по реорганизации МООНСДРК и повышению эффективности выполнения ею своего мандата;

h) призовут правительство предпринять дальнейшие действия в соответствии с внутренним и международным правом, включая применимые нормы международного гуманитарного права и международного права прав человека, при поддержке МООНСДРК в соответствии с ее мандатом, с тем чтобы положить конец угрозе, исходящей от вооруженных групп, особенно от Альянса демократических сил;

i) с удовлетворением отметят региональные инициативы и усилия, направленные на расширение сотрудничества в деле нейтрализации вооруженных групп в восточной части Демократической Республики Конго, в поддержку МООНСДРК и правительства, и призовут к принятию дальнейших мер в отношении лиц и организаций, которые участвуют в незаконной эксплуатации природных ресурсов;

j) настоятельно призовут правительство привлекать к ответственности всех тех, кто ответственен за нарушения международного гуманитарного права или нарушения и ущемление прав человека, в зависимости от обстоятельств, в частности за те нарушения, которые могут быть приравнены к геноциду, военным преступлениям и преступлениям против человечности;

k) вновь заявят о своей полной поддержке правительства, в частности Министерства здравоохранения, в его усилиях по борьбе с вспышкой Эболы, а также о поддержке МООНСДРК, учреждений Организации Объединенных Наций и международных партнеров;

l) вновь заявят о своей полной поддержке усилий МООНСДРК и Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго, направленных на обеспечение эффективного и полного выполнения их мандата;

m) заявят о своем твердом намерении продолжать тщательно отслеживать ситуацию в Демократической Республике Конго, особенно обстановку в плане безопасности на местах и деятельность по обеспечению успешного завершения избирательного процесса.